

# Einbauhinweise für induktive Sensoren

Diese Einbauhinweise gelten für nicht-bündig einbaubare Sensoren mit der Schaltabstandskennzeichnung ■■

## I. Einbaumaterial / -medium:

Unterschieden werden zwei Gruppen von Materialien

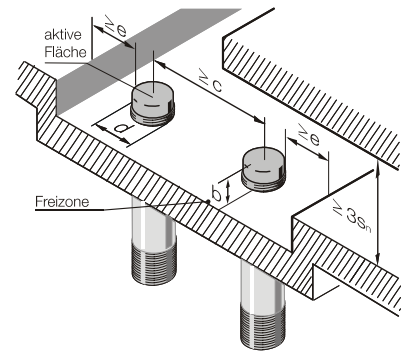
FE-Materialien Eisen, Stahl, Edelstahl, ...  
 NE-Materialien Messing, Aluminium, ...

## II. Einbauhinweise

Bei der Montage in der Nähe von NE-Metallen kann es zu einer Reduzierung des Schaltabstandes kommen.

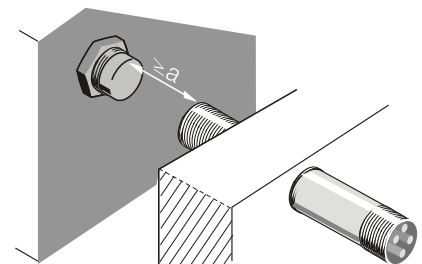
Bei der Montage in der Nähe von FE-Metallen müssen die in Tabelle 1 aufgeführten Werte berücksichtigt werden. Damit ergibt sich eine maximale Abweichung von 10% des Realschaltabstandes  $s_r$ .

Die aktive Fläche muss  $\geq b$  aus dem metallischen Einbaumedium ragen. Die Distanz zur gegenüberliegenden Metallfläche muss  $\geq 3 \times s_n$ , die zu einer Seitenwand  $\geq e$  und der Abstand zwischen zwei Sensoren  $\geq c$  sein (siehe Tabelle 1).



## III. Gegenüberliegender Einbau von zwei Sensoren

Diese Einbausituation erfordert einen Abstand von  $\geq a$  zwischen den aktiven Flächen.



Bauform	M08	M12	M18	M30
d	8	12	18	30
a	32	48	72	120
b	8	16	32	60
c	32	48	72	120
e	12	18	27	45

Tabelle 1, alle Maße in mm

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten

2

No.	ECN	Date	Name		Date	Name

Benennung Einbauhinweise für induktive Sensoren (nicht-bündig einbaubar)	
OrdnNr. <b>609</b>	ZeichnungsNr. <b>853924</b>
<b>BALLUFF</b>	

# Installation instructions for inductive sensors

This guide applies to non-flush sensors having switching distance indicator ■ ■

## I. Installation material / medium:

Two groups of materials are distinguished

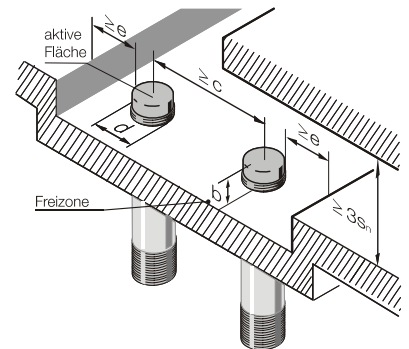
Ferrous materials            Iron, steel, stainless steel, ...  
 Non-ferrous materials      Brass, aluminium, ...

## II. Installation Instructions

When installing in or close to non-ferrous materials, a slight reduction in switching distance may result.

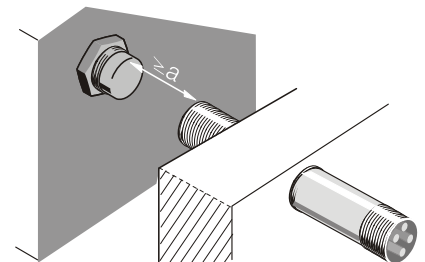
When installing in or close to ferrous materials, the values listed in table 1 must be taken into consideration.  
 A maximum deviation of 10% of the effective switching distance  $s_r$  will result.

The active surface must stick out  $\geq b$  from the base material.  
 The distance to the opposite metal material must be  $\geq 3 \times s_n$ , to radial bound  $\geq e$  and minimum spacing between two sensors mounted in parallel should be  $\geq c$  (see table 1).



## III. Opposing installation of two sensors

This configuration requires a separation of  $\geq a$  between the active surfaces of the sensors listed below.



Housing size	M08	M12	M18	M30
d	8	12	18	30
a	32	48	72	120
b	8	16	32	60
c	32	48	72	120
e	12	18	27	45

Table 1, all measures in mm

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design.

2

No.	ECN	Date	Name	Date	Name	

Description Installation instruction for inductive sensors (non-flush type)	
Group No. <b>609</b>	Drawing No. <b>853924</b>
<b>BALLUFF</b>	